

Travel Consultation by Phone トラベルホットライン

Alishan National Scenic Area	05-2593900
可里山国家風景区管理処	05-2593900
Venfeng Visitor Center	05-2617212
文峰ビジターセンター	05-2617212

Useful Telephone Numbers いざと言う時の連絡先

緊急通報電話 110 Police Emergency 救急電話 119 台湾鉄道嘉義駅 05-2228904 **TRA Chiayi Station** THSA Customer Service 台湾高速鉄路 02-40663000

Travel Consultation Online 観光情報サイト

Taiwan Tourism Bureau 交通部観光局 http://www.taiwan.net.tw/



Alishan & Follow the Tea Aroma

阿里山北茶道

高山茶の香り



Taiping Community can be reached by going along the 36-Turn Cloud Path wandering between Meishan and Taiping at an altitude of 100 to 1,000 meters. Previously known as Daping, Taiping Community is located at an altitude of 1,060 meters, where the climate is mild in the winter and cool in the summer. The community boasts a vast stretch of woods and bamboo forests, presenting an artistically pleasant atmosphere to its visitors.

梅山太平36彎雲之道に沿って曲りくねった山道を海抜100 メートルから1000メートルまで上ったところが太平地区で す。旧地名は「大坪」、標高1060メートルの太平は冬は暖 かく夏は涼しく一年を通じて過ごしやすい気候です。 山には緑の木々や生い茂り、静かな竹林もあります。村に 入れば甘い花の香りが漂い、芸術や文化が自然に街に溶け 込んでいるのが感じられます。

Wall of Literature & Arts 🌓 Wang Yong Historic Residence 🌓 Sanyuan Temple 🜓 Literature Story Wall of Ceramic Boards 🌓 Zhulin Tea House **S** Featured experiences

文学ウォールアート 🎲 王勇旧居 🎲 三元宮 🎲 陶磁器ウォール アート 🌓 竹林茶坊 🌓 体験

Alishan National Scenic Area

A Brand New Image of Alishan 阿里山 新しい印象 https://www.facebook.com/Alishan.nsa

Taiping Community **太平地区** https://www.facebook.com/chiataiping

Tourism Bureau, MOTC Republic of China (Taiwan) **Alishan National Scenic Area Administration** No.51, Checheng, Chukou Village, Fanlu Township, Chiayi County 602, Taiwan

交通部観光局阿里山国家風景区管理処 嘉義県番路郷觸口村車埕51号

TEL:886-5-259-3900 FAX:886-5-259-4305

Taiping Old Street 太平老街

A Literary Old Street Flanked by Blooming Camellias ツバキが咲き香る古い街並み



Experience Activities (reservation required) 体験スポット(要予約)

Aiyu Jelly DIY 愛玉DIY体験 草餅DIY体験 Cudweed Cake DIY Tea Party Experience 茶席体験 Plant Dyeing Experience 植物染め体験

Development Association of Taiping Community 太平地区発展協会 0919-790989



Ecology Guided Tour 生態ガイド

Recommended Scenic Spots おすすめの観光スポット

Taiping Cloud Stairs 太平雲梯

Running between Taipingshan and Guishan, Taiping Cloud Stairs is a

high-mountain single-span suspension bridge in Taiwan. Visitors can oversee the vast Jianan Plain from the bridge, enjoying the night view of downtown areas and such natural wonders as the sunset, the afterglow, and a sea of clouds. The 36-Turn Cloud Path and Wangfengtai Cliff are also visible from the bridge.

太平雲梯は太平山と亀山間に架かる単径間吊橋で、遠く に嘉南平原や市街地の夜景が一望でき、夕陽や夕焼け、 雲海などの多様な自然景観が堪能できます。また36彎や 望風台峭壁の絶景も望めます。





Zhulin Tea House 竹林茶坊

What comes into sight immediately after visitors enter Zhulin Tea House is a vast stretch of



Moso bamboo forests, where the chirps of insects and birds and the view of bees and butterflies immerse the visitors in the pleasant atmosphere of Nature.

竹林茶坊に足を踏み入れると目の前に孟宗竹の竹林が 広がります。周囲には蝶や蜂が舞い飛び、虫や鳥の鳴 き声が聞こえ、まるで大自然が奏でる音楽会に来てい るようです。

Xiaozilu Trail 孝子路歩道

Xiaozilu Trail can be accessed by ascending the stone steps in Zhulin Tea House. Walking along the



trail flanked by Moso bamboo forests reminds visitors of the bamboo scene in the movie Crouching Tiger, Hidden Dragon.

0937-721979

Old Papa Farm



老爹農場

Sanyuan Temple is mainly dedicated to the worship of the **Three Divine Officials** introduced to Taiwan



PAIS

by migrants from Zhangzhou City, Fujian Province, China, during the rule of Emperor Qianlong in the Qing dynasty. It is the Sanyuan temple at the highest altitude in Taiwan, and hosts an endless stream of pilgrims drawn by its eminent divine power.

三元宮は乾隆年間に建立された廟で、主神として祀られ ている三官大帝は先人によって中国福建省漳州から運ば れてきました。台湾一標高が高い場所にある三官廟は神 威が広大で参拝客が後を絶ちません。

竹林茶坊内の石階段を登っていくと孝子路歩道がありま す。歩道の両側には孟宗竹の竹林が広がり、まるで映画 『臥虎蔵龍(邦題:グリーン・デスティニー)』のワン シーンの中にいるような気分が味わえます。

Xianrenjue Trail 仙人堀歩道

Xianrenjue Trail boasts a diverse landscape, and the air of the woods along the trail is as



refreshing as it is rich in phytoncide. As a confluence of two rivers, Xianrenjue Waterfall flows over a landform of potholes. In the summer, the roaring sound of the rushing waterfall echoes across the valley, and the scene is absolutely fascinating.

緑あふれる山林の歩道を歩けば清々しい森の空気が満 喫でき、森林浴が楽しめます。仙人堀瀑布(滝)は単 一滝壺地形で、二つの渓流が合流しています。水量が 増える夏季には滝の水がゴウゴウと音を立てて流れ落 ち、その景観に圧倒されます。